

مِنْزَهٔ مُنْزَهٔ

لطفاً جای خالی را پر کنید

چه وضعیه بابا!

جیمز پترسون - کریس قبتس
امیرحسین دانشورکیان

فصل ۱

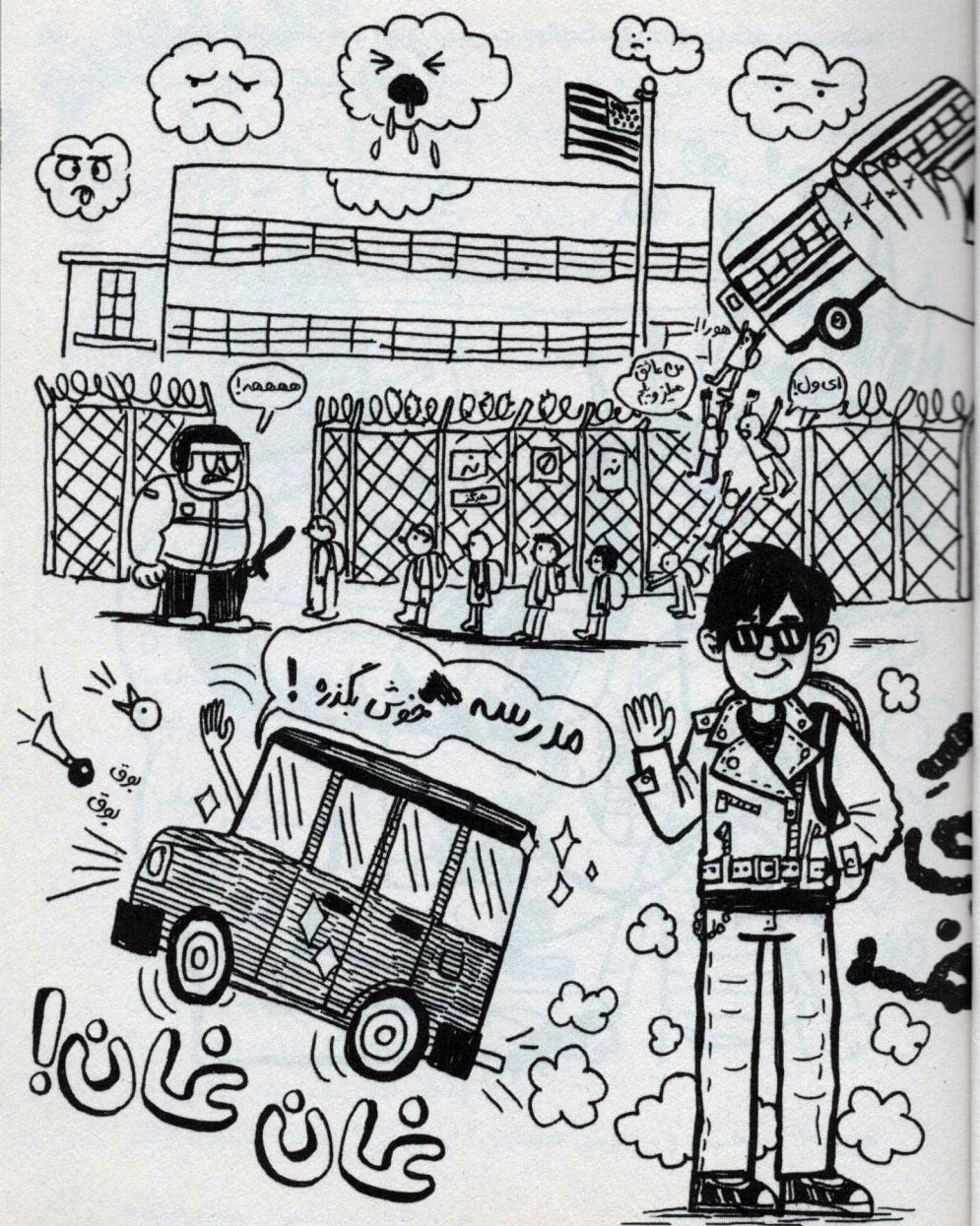
من ریف کاچادرین هستم، یگ قهرمان ترازیک!

شاید شروع شدن داستان غمگین و پر از بدبختی من با لحظه‌ای که من و خواهر حال بهم زنم جورجیا و لیوی خاموش مثل چند تا ماهی گندیده، چپیده بودیم پشت یکی از ماشینای اداره‌ی پلیس هیلز ویلچ، صادقانه‌ترین حالت ممکن واسه نشون دادن اون روز نکتی باشه.



۱- کتاب شروع نشده هنوز، اون وقت ما باید توضیح بدیم! جونم برآتون بگه که قهرمان ترازیک تو ادبیات، به کسی می‌گن که بعد از آشنایی با سرگذشت‌ش، خوش حال منشیم که جاش نیستیم.

معمولًا هم دل خوانده واسه همچجن قهرمانایی می‌سوزه و از طرفی هم خوندن داستانشون یه کم دلهزه‌افور و حتی بعضی وقتاً ترسناکه. از طرفی هم قهرمانای ترازیک، معمولًا نه خوبن و نه بد. یه آدمی هستن بین این دوتا. #قضاوتنکنیم :



شک نکنیں. هیشکی نمی‌خواهد جزئی از همچین خونواده‌ی داغونی باشه! بقیه‌ی ماجراهای بدبیاری‌مون با پلیس بمونه واسه بعد. برای تعریف کردن داستان به اون بدی باید حسابی خودمو آماده کنم!

به‌هرحال، بفرمایین. اینم خدمت شما کتاب‌دوستا و کسایی که می‌خوان تو مدرسه‌ام امتیاز بگیرن! این شما و این شرح حال دقیق من تا امروز. روزای ترسناک مدرسه‌ی راهنمایی. اگه دوره‌ی راهنمایی رو گذرونده باشین، قشنگ می‌دونین چی می‌گم. اگرم نه که خب به‌زودی می‌فهمین.

اما بیاین با هم روراست باشیم. درک‌کردن من (منظورم واقعاً درک‌کردن من و زندگی مزخرفم) چندان کار آسونی نیست. واسه همینم هست که پیداکردن آدمایی که بتونم بهشون اعتماد کنم، برام اینقدر سخت بوده. راستش اصلاً نمی‌دونم به کی می‌تونم اعتماد کنم. به‌حاطر همین، اصولاً بیشتر وقتاً به کسی اعتماد نمی‌کنم؛ به‌جز مامانم، جولز (راستش به اونم بیشتر وقتاً، نه همیشه!).

پس باید ببینم می‌تونم بهتون اعتماد کنم یا نه. اول بريم سراغ مقدمات. راستی، اینی که نشسته تو ماشین گندله‌ی جولز و داره می‌ره «زندان» (که البته بعضیا بهش «مدرسه‌ی راهنمایی هیلز ویلچ» هم می‌گن) منم. عکس هم کار لیوناردوی بی‌حرفة.

برگردیم سراغ اصل داستان. راستی من به یه نفر دیگه هم اعتماد دارم که اونم لیوناردوئه.

لیو یه دیوونه‌ی بهتمام معناست؛ ولی انصافاً کارش خیلی درسته. بذارین یه کم از کسایی بگم که احتمال اعتماد کردنم بهشون همون‌قدره که بتونم یه وانت پر از پیانو رو هل بدم!

یکی‌شون خانم دوناتلوی بی‌رحمه که البته می‌تونین بهش «بانو اژدها» هم